

CURRICULUM PROFESSIONALE per adempimenti in materia di trasparenza D.lgs. n.33/2013

Il presente Format è stato predisposto tenendo conto di quanto disposto dal Garante per la Protezione dei Dati Personali con le *“Linee guida in materia di trattamento di dati personali, contenuti anche in atti e documenti amministrativi, effettuato per finalità di pubblicità e trasparenza sul web da soggetti pubblici e da altri enti obbligati”* (Pubblicato sulla GazzettaUfficiale n. 134 del 12 giugno 2014).

Esso è coerente al dettato del Regolamento UE 2016/679 sulla protezione dei dati personali. Nella compilazione del presente Curriculum non devono essere inseriti dall’interessato dati personali non strettamente necessari alla finalità di pubblicazione nella sezione Amministrazione Trasparente del Portale di Ateneo, per gli adempimenti prescritti dal d.lgs. n.33/2013 *“Riordino della disciplina riguardante il diritto di accesso civico e gli obblighi di pubblicità, trasparenza e diffusione di informazioni da parte delle pubbliche amministrazioni”*.

CURRICULUM

PROFESSIONALE

INFORMAZIONI PERSONALI

Nome e Cognome Olga Cirillo

Nazionalità Italiana

ESPERIENZA LAVORATIVA

- Date (da – a)
- Capo-redattrice di *Mito e Logos*, rivista online, di *Laboratoripoesia.it* - un servizio offerto dalla Casa editrice Samuele Editore, dal 2022
- Direttore editoriale per la collana *“Romanzi Storici”* della Casa Editrice *“Dante Alighieri”* (Da luglio 2018)

Collaboratrice e consulente editoriale free-lance per *La Nuova Italia* (Gruppo Rizzoli, Mondadori) Firenze dal 2016 e Pearson Milano dal 2018

Redattrice per *“Vichiana”*: Rivista di filologia e critica del testo edita da Fabrizio Serra, Pisa- Roma.

Collaboratrice per “L’Italo Americano News Paper”: rotocalcopubblicato in California, dal 2015.

Responsabile di progettazione su piattaforma PON FSE ed ERASMUSPLUS per il Liceo Statale “Quinto Orazio Flacco”, Portici, Napoli, dal 2012 al 2020.

Responsabile Progettazione Culturale e internazionale per il Liceo Statale “Quinto Orazio Flacco”, Portici, Napoli, dal 2012 al 2018.

TUTOR d’AULA PON FSR 2018-2019 (Azione C: competenze base)

DOCENTE Esperto PON FSR 2017-2018 (Azione C: competenze base)

Valutatrice per il Progetto “Scuola Viva (regione Campania)” annualità 2016-2017

TUTOR d’AULA PON FESR 2014/2020 (Azione C: Inclusione)

TUTOR d’AULA PON FESR 2009/2010 (Azione C: competenze base)

TUTOR d’AULA PON FESR 2013/2014 (Azione C: competenze base)

Addetto stampa, responsabile relazioni esterne e event designer (FFSS)

presso il Liceo Classico Statale “Quinto Orazio Flacco” Portici Napoli, dal 2009 al 2017.

Collaboratrice e consulente editoriale free-lance per la *Bulgarini ed.* Firenze e *Loffredo ed.* di Napoli, dal 1999 al 2004.

Collaboratrice e redattrice del settimanale cittadino *Il domani*, diretta da Enzo Giustiniani, dal 1997 al 2000: redattrice; addetta stampa.

Esperienze di docenza

Giugno 2024: incarico per attività di insegnamento di A011, DIDATTICA DELLA LINGUA LATINA, L-FIL-LET/04, LEZ, 4 CFU, 20 ORE

Cultrice di Letteratura Latina presso l’Università degli Studi di Napoli “Federico II” dal 2011, con l’incarico di partecipare agli esami.

Cultrice di materia presso l’Università “Suor Orsola Benincasa” di Napoli (dal 2000 al 2011).

Docente e Consulente creativo della Scuola di editing e di scrittura “Narrazioni” c/o Nuvole di Ardesia Editore.

DOCENTE Formatore per il corso “La dispersione scolastica” Gruppo Amin/ Regione Campania (formazione on-line, luglio settembre 2018)

DOCENTE Esperto PON FSR 2018-2019 (prorogato al 2019-2020) (Azione C:

competenze base)

Cultrice di materia “Lingua e Letteratura Latina” presso l’Università “Suor Orsola Benincasa” di Napoli(dal 2000 al 2011).

Collaboratrice di Cattedra “ Letteratura Latina” presso l’Università degli Studi “Suor Orsola Benincasa” di Napoli, con incarico di tenere corsi di latino base, esercitazioni e partecipare agli esami, dal 2003 al 2011.

Docente di Lettere A-13 (Latino e Greco nei licei classici. Abilitata con il concorso a cattedre del 2000, subito immessa in ruolo).

Abilitata, con lo stesso concorso a cattedre del 2000, anche in A-11 (Italiano e latino nei licei) e A-12.

Docente di latino e greco presso il Liceo Ginnasio Statale “Quinto Orazio Flacco” di Portici, Napoli, in servizio dal 2001.

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

- Date (da – a)

Maturità Classica conseguita nel 1990 con voti 60/ 60, presso il Liceo Ginnasio Statale “ G. Garibaldi” Napoli.

Laurea in Lettere Classiche conseguita nel 1995 con voti 110/110 e lode presso l’Università degli Studi di Napoli “ Federico II”, con Tesi di Laurea sperimentale in Filologia Latina (Relatore Prof C. Formicola)

Dottorato di Ricerca conseguito nel 2004 in *Forme mutazioni e sopravvivenza della letteratura antica* presso l’Università degli Studi di Napoli “Federico II: anni 3 (2000-2003), dipartimento di Filologia classica, con esame finale nel marzo 2004. Titolo tesi: “Voci di donna: comunicazione al femminile tra *elegi* e *comoedia* latina” (relatore Prof. C. formicola)

ALTRI TITOLI:

Perfezionamento in *Lingue e Letterature* Classiche, conseguito nel 1998, presso l’Univ. Degli Studi di Napoli “Federico II”.

Perfezionamento in *Letteratura Estetica e Mito*, conseguito nel 1998 presso l’Istituto Italiano per gli Studi Filosofici.

Iscrizione all’albo dei giornalisti di Napoli, in qualità di pubblicista, nel 1998.

Abilitazione all'insegnamento conseguita nel 2000 tramite Concorso a cattedra e relativa assunzione in ruolo.

”.

Corso di Fundraising e conseguimento relativa qualifica c/o Società “Raise the Wind”, Salerno, Roma, Firenze (2012).

Summer School in “Nuove metodologie di insegnamento per le discipline classiche” presso L'Università degli Studi di Siena (CentroAma): agosto 2013.

Animatore digitale per il Piano Nazionale Scuola Digitale (Abilitazione conseguita nel maggio 2017)

Soft Skills

Capacità di lavorare in gruppo

Buona capacità di comunicazione, ottenuta grazie all'attività di giornalista pubblicitaria

CAPACITÀ E COMPETENZE PERSONALI

Acquisite nel corso della vita e della carriera ma non necessariamente riconosciute da certificati e diplomi ufficiali.

MADRELINGUA ITALIANO

ALTRE LINGUA: inglese A2; Francese B2

CAPACITÀ E COMPETENZE ORGANIZZATIVE

- Senso dell'organizzazione ;
- Buona esperienza nella gestione di progetti o gruppi nell'ambito delle attività relative all'attività di ricerca e progettazione nel lavoro a scuola, in redazione e presso l'Università.

CAPACITÀ E COMPETENZE TECNICHE

principali sistemi operativi (Microsoft Windows, iOS, Android,); cloud storage; publishing; editing video.

ALTRE CAPACITÀ E COMPETENZE

Competenze digitali

Competenze disciplinari

Competenze organizzative

Competenze metodologiche-didattiche

Competenze comunicativo-relazionali

Competenze psicopedagogiche

Pubblicazioni scientifiche

- 1) "Spunti di poetica tibulliana. Tra Idillio ed Epigramma alessandrino", "BStLat." 29, 1999, pp. 44 –62.
- 2) "Un'insolita preghiera. (Ov. Am. Il 13)", "BStLat." 31, 2001, pp. 420 – 431.
- 3) "Il silenzio della puella: struttura e tecnica della comunicazione in Ov. Am. Il 16", "Vichiana" 6, 2004, pp. 136-147
- 4) "Le parole del rimpianto: Prop. Il 24", "BStLat" 35, Fascicolo 1, 2005, pp. 39-49.
- 5) "Sulla interlocuzione della *puella* nella poesia elegiaca", in Collana di Studi latini di G. e F. Cupaiuolo, Napoli 2005.
- 6) "Le forme del malamore nell'età augustea" in "Vichiana" 51, 2014, 67-75.
- 7) "Le mutazioni di una metamorfosi: la leggenda dell'eliotropio inOv. Met. 4, 265 -270" in "Vichiana" 2019 n 4 NS ì, pp 11-22.
- 8) "La catabasi di Orfeo: origini, variazioni e risvolti dalla narrazionetragica delle Bassaridi al *Culex*". in L'esegeta appassionato (a c. di Olga Cirillo e Mario Lentano) Siena 2019.
- 9) "L'esegeta appassionato. Studi in onore di Crescenzo Formicola" Mimesis A cura di Lentano M. e Cirillo O. Sesto San Giovanni, 2019; br.,pp. 318. (Filosofie). collana: Filosofie ISBN: 88-575-5636-0 - EAN: 9788857556369
- 10) "Poeti e politiche familiari in età augustea: dal 'childfree' al socialis amor" in "Vichiana" 2020, 1, n. 8 N. S., pp 65- 77
- 11) "Il latino e il greco nella scuola 2.0: insidie e vantaggi della didattica digitale integrata" in "ClassicaVox" 2, 2020
- 12) "L'eterno presente di Enea. Peripezie editoriali e non del primo dei Romani" in "Vichiana" LVIII, 2021, 2, pp. 85- 90.
- 13) "Sedurre da dio. Mito e seduzione nel mondo classico", Inschibboleth, Roma2021

- 14) "Castità ed erotismo di Cynthia. Dall'elegia properziana alla narrativa contemporanea" "Vichiana" LIX, 2022, 2, pp 29 -37.
- 15) "Una proposta di didattica alternativa: riportare la poesia leopardiana nella dimora napoletana del poeta" 5, 2023, 23-237.
- 16) "Nota sulle grotte di Posillipo": traduzione inedita di un estratto della *Historia Neapolitana* di Fabio Giordano, storico e giurista napoletano del XVI secolo" in "Fervet Opus" AA.VV. a cura di C. Formicola, Pisa Roma 2024, pp . (da definire: il volume è in fase di pubblicazione).

Recensioni

- 1) Rec. Properzio tra storia, arte e mito. Atti del Convegno properziano. Assisi, 24-26 maggio 2002, a c. di C. Santini e F. Cantucci, Assisi 2004, "Maia" 57, III, 2005, pp. 655- 661.
- 2) "Tra pubblico e privato: la ri-funzionalizzazione del dolore e le sue valenze comunicative negli elogi funebri femminili" in "Vichiana" 2016 n 2 NS, pp. 191- 200.
- 3) "In margine a *Delectat Varietas*. Miscellanea di studi in memoria di Michele Coccia" in "Vichiana" LIX 2022, 1, pp. 76- 81
- 4) "Il contributo delle digital humanities alla trad. ms. e a stampa di Catullo" in "Vichiana" LX 2023, 1, pp. 93- 99.

Pubblicazioni per la scuola

- 1) Quaderno operativo per Autori e testi della Letteratura Latina di C. Salemme, Napoli 1998 (3 vol.).

- 2) GRAM-lea, Ortografia e punteggiatura Morfologia Sintassi della proposizione Sintassi del periodo Lessico e semantica, Liguori Napoli 2007.
- 3) 2018 “Mercurius”, letteratura latina per i licei di M. Bettini e M.Lentano (collaboratrice per il volume).
- 4) 2020 “ Homo sum, civis sum” letteratura latina per i licei di M. Bettini e M. Lentano (collaboratrice per il volume).
- 5) Lisia ANTOLOGIA DALLE ORAZIONI A Cura Di S. Cecchi, SERIE GRECA VOLUME XI, con traduzione libera e forme verbali a cura di O. Cirillo, Collana diretta da E. Mazzotti, S. E. Dante Alighieri.

Pubblicazioni non scientifiche

- 1) 2014: prefazione e introduzione al saggio storico politico “Cercare ancora; diario breve di un militante di sinistra”, Il Quaderno, edizioni, Napoli.
- 2) 2018 “Cinzia con i suoi occhi. Un’autobiografia di Sesto Propertio” di P. Zullino (postumo) a cura di Olga Cirillo, Ed. Dante Alighieri, Roma.
- 3) 2018 (Nessun pensiero conosce l'amore – Interno Poesia) Autore: Fabrizio Falconi) Prefazione: Olga Cirillo. Collana: Interno, Anno: 2018. Pagine: 104.

CONVEGNI e SEMINARI

XIV A.D. SAECVLVM AVGVSTVM, 2014 (Conferenza internazionale sull’età di Augusto): relatrice dello studio “Le forme del malamore: la dialettica socio-letteraria tra accettazione erifiuto di un di un codice morale nell’elegia di età augustea.

"Tradurre perché? Tradurre per chi? Lingue e culture classiche alla prova": Tre incontri dal 22 al 29 novembre 2014 : relatrice con Mario LENTANO, Donatella

PULIGA, Raffaele SIMONE.

“LO STRANIERO: HOSTIS / HOSPES / CIVIS”, relatrice con Mario LENTANO, Donatella PULIGA, Raffaele SIMONE presso il Liceo Classico Statale “P. Giannone” di Benevento, 12 marzo 2016.

“La lingua dell’esule: l’esperienza dell’esilio come categoria letteraria”, lezione seminariale per gli studenti del Corso di laurea Magistrale in lettere presso l’Università degli Studi di Salerno, Fisciano (aprile 2016).

DOCENTE di attività laboratoriale della SUMMER SCHOOL NUOVE PROSPETTIVE SULL’INSEGNAMENTO DELLE MATERIE CLASSICHE NELLA SCUOLA Edizione 2016 Siena, Certosa di Pontignano 25-27 agosto 2016 sul tema “Selezionare e archiviare”: L’organizzazione della conoscenza: Ricercare Catalogare e trasmettere informazioni. 2) La costruzione di un indice: dall’ordine per categorie all’ ordine alfabetico. 3) Cercare un dato nell’era di “Google”: dall’indagine all’evocazione.

“Tra mito e scienza. Sguardi interdisciplinari sul mondo classico.”

Giornata di Studi, 25 marzo 2017 presso IIS “Quinto Orazio Flacco”, Portici (Napoli), organizzatrice e ideatrice, con Mario Lentano, Donatella Puliga.

Limiti, confini, frontiere: La "costruzione dell'altro" nel mondo antico: Organizzato da: Liceo Ginnasio Statale "Jacopo Sannazaro" Napoli; Cambridge International Examinations - Cambridge International school -AMA - Antropologia del mondo antico; DFCLAM - Dipartimenti di Filologia e critica delle letterature antiche e moderne; G.B.Palumbo & C. Editore S.p.A; MIUR - Ministero dell'istruzione, dell'università e della ricerca, dicembre 2018.

“Metamorfosi: Identità in smottamento”, Rodopis e Univ. Di Urbino, 30/11 e 1/12 2018

“Orfeo da Virgilio a Ovidio”, seminari per il Certamen Vergilianum Neapolitanum presso il liceo classico “G. Garibaldi”, Napoli 5/02/2018.

“La letteratura latina e la traduzione”: webinar di formazione per docenti, 15/03/2018 Mondadori –Rizzoli.

“Passioni Romane”, Univ. Studi di Siena, Centro AMA, 16/5/2018

“Properzio, Cinzia con i suoi occhi” per AICC Milazzo, 22 agosto 2018, h.16:00, Villa Vaccarino, Milazzo, Messina.

“Alla ricerca del mito perduto” Siena, Università di Siena- Università diTorino, 8/9 ottobre 2018.

Seminario per il rinnovamento del curriculum del liceo classico: La ragione tra natura, cultura, tecnologia; l’uomo e la visione scientifica della Natura Le esperienze delle curvature e il curriculum del Liceo Classico Portici, 17 novembre 2018, Museo Nazionale Ferroviario di Pietrarsa - Via Pietrarsa

“Eros e politica nell’età augustea: intrecci di misteri e passioni nelle elegie di Propertius” per AICC Roma 17 gennaio 2019, h. 16.00-18.00 *Liceo Classico ‘Giulio Cesare’, Corso Trieste 45 Olga Cirillo (Liceo ‘Orazio’, Portici, NA; Univ. di Napoli ‘Federico II’)

“Poets without sons: the choice of sterility as an opposition to militarism”: relazione presentata in occasione del FIEC / CA 2019, 15th Congress of the Fédération internationale des associations d’études classiques and the Classical Association annual conference 2019 Politics in disguise: Scraps of Political Commentary in Roman Elegiac Poets: ROOM 822 (IoE)a. Olga Cirillo (Naples, ‘Federico II / Portici, Liceo ‘Q. Orazio Flacco’, Italy),. Organiser: Marcello Nobili (Rome, ‘Sapienza’ / Liceo ‘Primo Levi’, Italy) Chair: Peter

“Il mito di Diana. Trame di caccia e d’amore nella poesia d’età augustea” per *Nemoralia 2020: le donne di Artemide e Diana*. Organizzato dal Museo delle Religioni “Raffaele Pettazzoni”, diretto da Igor Baglioni.

Scuola estiva *Le parole degli antichi*, Castelsardo 3/4 settembre 2021, a cura di Inschibboleth editore.

Nella terra di Diana, *Festival di Antropologia e Storia delle Religioni*, III edizione, 9-12 settembre 2021, Ariccia, Castel Gandolfo, Nemi.

“LA STORIA DIETRO ALLE STORIE. LE RADICI CULTURALI DEL MITO

QUATTRO DIBATTITI A DUE VOCI SU ASPETTI STORICI E ANTROPOLOGICI DI MITI GRECI E LATINI”: I edizione Sonia Macrì (Enna) dialoga con Olga Cirillo (Napoli) su *La vertigine dello sguardo. Seduzione e inganno nel mito di Narciso* AICC Roma, 13 dicembre 2021.

“Genzano, Tra l’Elicona e i colli Albani. Incontri di Arti, Letterature, Religioni e Storia dell’Antichità”, Castelli Romani, luglio 2022: presentazione dell’*Antologia lisiana*.

“Nel segno del serpente: incubi, mostri e presagi nel racconto di Roma”: ciclo di lezioni propedeutiche per il IX *Certamen Vergilianum Neapolitanum*, 24/02/2024)

Recensioni e pubblicazioni di tipo divulgativo/critico-letterario/scientifico in open access:

<https://www.laboratoripoesia.it/olga-cirillo/>

Produzioni e attività di formazione per docenti della secondaria superiore in e-learning

[Roma. La città degli dei | Olga Cirillo, Gianluca De Sanctis](#)

(Rizzoli Education)

<https://www.rizzolieducation.it/giornate-da-ricordare/giornate-del-latino-2024/>

<https://www.rizzolieducation.it/giornate-da-ricordare/giornate-del-latino-2023/#:~:text=13%20e%2014%20aprile%202023>

[La Campania racconta l'antica Roma: dal mito delle origini alla gloria dell'impero Cirillo, Bottega](#) (Rizzoli Education)

[Webinar | La seconda prova del Nuovo Esame di Stato del ...](#)

(Rizzoli Education)

[Webinar 'La letteratura latina e la traduzione' con Olga Cirillo](#)

(Rizzoli Education)

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'OH' followed by a checkmark-like flourish.

Napoli 10 maggio 2024